

# Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik  
GmbH  
Lembacher Straße 2  
71720 Oberstenfeld  
Tel.07062/266 - 0  
Fax.07062/266 - 2144  
Internet: www.hoerbiger.com

**KUHNLE+NAGEL S.r.l.**  
ACCEZZAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14688  
Quantità effettiva: \_\_\_\_\_  
Tipo Imballaggio: \_\_\_\_\_  
Quantità Imballi: 6  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 21/05/2019  
Firma:

102774

Kundenr.: *Submissionsnummer*  
9921603

Liefersch.Nr./Erstellungs Datum  
80727923/16.05.2019

Bestellnr./Datum  
~~550004188701/22.06.2009~~

Auftragsnr./Datum  
30008468/15.07.2016

Spedition/Transporteur:  
Schweitzer GmbH & Co.

Kunde / Lieferantencode  
3205342 /

180 229676

500934 2798

Lieferkonditionen:  
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:  
14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht  
710,472 KG                      6                      646,272 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558538300VB Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558538300	646,272 KG		14.688 ST
------	---	------------	--	-----------

### Packliste:

6 X EW-PALETTE  
14.688 X S0558538300VB  
Engagement ring Ø72  
  
6 X KARTON

Seite 1 / 1

# Transport Order



Mittente / Sender: **HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK**  
 N° partita IVA / VAT-ID-No.  
**LEMBACHER STR. 2**  
**D-71720 OBERSTENFELD**

Data / Date  
**17-MAY-2019**



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) / Collection address

Ordine di trasporto / Order code  
**ZNJ-EC-0086272**

Destinatario / Consignee: **MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO**  
 N° partita IVA / VAT-ID-No.  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**I-70026 MODUGNO**

Condizioni di trasporto/Delivery terms  
 franco dom. / free domicile  
 franco fabbrica / ex works  
 sdoganato / cleared  
 non sdoganato / undeared  
 dazi pagati / taxes paid  
 dazi non pagati / taxes unpaid  
 dir. dog. pag. / duty paid  
 dir. dog. non pag. / duty unpaid  
 altri / others

Indirizzo terminale / Terminal address  
**DHL FREIGHT GMBH**  
**HEILBRONN**  
**LEIMENGRUBE 9**  
**D-74613 DEHRINGEN**  
**Tel: +49 7941 988 0**  
**Fax: +49 7941 988 319**

**EXW**

Indirizzo di consegna della merce / Delivery address

Assicurazione complementare / Additional transport insurance  
 si / yes  
 no / no  
 Valuta / Currency  
 Valore da assicurare / Value for insurance  
**No**

Numero di dossier / Terminal reference  
 Riferimenti del cliente / Customer's reference  
**No IMP-INW-507208**  
 Numero telefonico / Contact tel.  
**+ 39 / 80 5315811**

Marche e numeri / Marks and numbers	Quantità / Quantity	Imballaggio / Packing	Descrizione della merce / Description of Packing	Tariffa doganale / Custom's tariff number	Peso lordo in kg / Gross weight in kg	Valore (con valuta) / Value (with currency)
80727923 80727923	6	PAL	80727923 80727923		710.0	

**EX WORKS**  
 Din. x cm x cm = **1.530 m<sup>3</sup>** LM **0.00**  
 Peso tassabile in kg / Payable weight in kg: **710.00**  
 Totale peso lordo in kg / Total gross weight in kg: **710.0**

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions  
**80727923**

Allegati / Enclosures

Delivery Note (remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente / Collection at sender	Consegna al destinatario / Delivery to consignee
Data / Date	Data / Date
Orario / Time	Orario / Time
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario / Consignee's signature

**IMPORTANT**  
 According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Stampa e firma del mittente / Stamp and signature of sender  
**70026 Modugno (BA)**  
**17 MAG 2019**  
 Nome di chi firma in stampatello / Consignee's name in block letters  
**"Modugno con riserva di verifica su qualità e quantità"**